



Thống Đốc David Y. Ige
Đáng Kính, Tiểu Bang Hawai'i

HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC
Catherine Payne, Chủ Tịch
Kenneth Uemura, Phó Chủ Tịch

Shanty Asher
William "Bill" Arakaki
Kaimana Barcarse
Lyla Berg
Lynn Fallin
Christine "Kili" Namau'u Bruce Voss
Kyla Musso, sinh viên
Thượng Tá Angenene L. Robertson,
liên lạc viên quân đội

BỘ GIÁO DỤC

Keith T. Hayashi, Giám Đốc Lâm Thời phụ trách Giáo Dục
Phyllis Unebasami, Phó Giám Đốc Học Khu

Heidi Armstrong, Trợ Lý Giám Đốc Học Khu
Văn Phòng Dịch Vụ Hỗ Trợ Sinh Viên
Randall Tanaka, Trợ Lý Giám Đốc Học Khu
Văn Phòng Vận Hành và Cơ Sở Vật Chất

Sean Bacon, Trợ Lý Lâm Thời cho Giám Đốc Học Khu
Văn Phòng Quản Lý Nhân Tài
Cara Tanimura, Trợ Lý Lâm Thời Giám Đốc Học Khu
Văn Phòng Chiến Lược, Đổi Mới và Thành Tích

Brian Hallett, Trợ Lý Giám Đốc Học Khu & Giám Đốc Tài Chính
Văn Phòng Dịch Vụ Tài Chính
Teri Ushijima, Trợ Lý Lâm Thời Giám Đốc Học Khu
Văn Phòng Chương Trình Học và Thiết Kế Giảng Dạy

Christine Shaw, Trợ Lý Lâm Thời Giám Đốc Học Khu
Văn Phòng Dịch Vụ Công Nghệ Thông Tin

Rochelle Mahoe

Giám Đốc Khu Phức Hợp Farrington-Kaiser-Kalani
Linell Dilwith

Giám Đốc Khu Phức Hợp Kaimukī-McKinley-Roosevelt
John Erickson

Giám Đốc Khu Phức Hợp 'Aiea-Moanalua-Radford
Robert Davis

Giám Đốc Khu Phức Hợp Leilehua-Mililani-Waialua
Sean Tajima

Giám Đốc Khu Phức Hợp Campbell-Kapolei
Disa Hauge

Giám Đốc Khu Phức Hợp Nānākūli-Wai'anāe
Keith Hui

Giám Đốc Khu Phức Hợp Pearl City-Waipahu
Ed Noh

Giám Đốc Khu Phức Hợp Castle-Kahuku
Lanelle Hibbs

Giám Đốc Khu Phức Hợp Kailua-Kalāheo
Esther Kanehailua

Giám Đốc Khu Phức Hợp Hilo-Waiākea
Chad Keone Farias

Giám Đốc Khu Phức Hợp Ka'ū-Kea'au-Pāhoa
Janette Snelling

Giám Đốc Khu Phức Hợp Honoka'a-Kealakehe-Kohala-Konawaena
Jamie Yap

Giám Đốc Khu Phức Hợp Baldwin-Kekaulike-Maui
Rebecca Winkie

Giám Đốc Khu Phức Hợp Hāna-Lahainaluna-Lāna'i-Moloka'i
Paul Zina

Giám Đốc Khu Phức Hợp Kapa'a-Kaua'i-Waimea

Yêu Cầu Tốt Nghiệp

đối với Sinh Viên Trường Công Lập Hawai'i



Nếu có thắc mắc liên quan đến yêu cầu tốt nghiệp, bạn hãy tìm gặp cố vấn hoặc hiệu trưởng trường học.

Keith T. Hayashi
Giám Đốc Lâm Thời phụ trách Giáo Dục

Văn Phòng Chương Trình Học và Thiết Kế Giảng Dạy
Sở Giáo Dục Bang Hawai'i • Tháng Ba năm 2022

Yêu Cầu Tốt Nghiệp

ĐIỂM TRUNG BÌNH TÍCH LŨY — Điểm Trung Bình Tích Lũy áp dụng với tất cả sinh viên tốt nghiệp: Hạng Danh Dự: 3.0 đến 3.5 | Hạng Danh Dự Loại Giỏi: 3.5+ đến 3.8 | Hạng Danh Dự Ưu Tú: 3.8+ trở lên

Bảng Trung Học Phổ Thông Hawai'i sẽ được trao cho sinh viên đạt yêu cầu về số số khoá học và tín chỉ tối thiểu.

CÁC YÊU CẦU KHOÁ HỌC*	BẢNG TRUNG HỌC PHỔ THÔNG HAWAI'I
Tiếng Anh	4.0 tín chỉ bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> • Ngữ Văn Anh 1 (1.0 tín chỉ); và • Ngữ Văn Anh 2 (1.0 tín chỉ); và • Luận Diễn Giải** (0.5 tín chỉ); và • Ngữ Văn Anh Cơ Bản tự chọn (1.5 tín chỉ)
Xã Hội Học	4.0 tín chỉ bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> • Lịch Sử và Chính Phủ Mỹ (1.0 tín chỉ), và • Lịch Sử và Văn Hoá Thế Giới (1.0 tín chỉ); và • Lịch Sử Hawai'i Hiện Đại (0.5 tín chỉ); và • Tham Gia vào Nền Dân Chủ (0.5 tín chỉ); và • Xã Hội Học cơ bản tự chọn (1.0 tín chỉ)
Toán	3.0 tín chỉ bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> • Đại Số 1 (1.0 tín chỉ); và • Hình Học (1.0 tín chỉ); và • Toán cơ bản tự chọn (1.0 tín chỉ)
Khoa Học	3.0 tín chỉ bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> • Sinh Học 1 (1.0 tín chỉ); và • Khoa Học cơ bản tự chọn (2.0 tín chỉ)
Ngôn Ngữ Thế Giới, Nghệ Thuật hoặc Nghệ Nghiệp & Giáo Dục Kỹ Thuật (CTE)/ JROTC	2.0 tín chỉ ở một trong những chương trình học đã định
Giáo Dục Thể Chất	1.0 tín chỉ bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> • Giáo Dục Thể Chất Cân Bằng Vóc Dáng Tròn Đồi (0.5 tín chỉ); • Giáo Dục Thể Chất cơ bản tự chọn (0.5 tín chỉ)
Sức Khỏe	0.5 tín chỉ: Sức Khỏe Hiện Tại & Tương Lai
Kế Hoạch Chuyển Đổi Cá Nhân	0.5 tín chỉ
Tự Chọn	6.0 tín chỉ
TỔNG	24.0 tín chỉ

*Bộ Giáo Dục có một quy trình về cách yêu cầu và phê duyệt các khóa học có tín chỉ tương đương.
** Hoặc các khóa học tương đương.

YÊU CẦU CỦA CHỨNG CHỈ DANH DỰ

Để nhận được chứng chỉ danh dự ở một trong những hạng mục bên dưới thì bên cạnh việc đạt yêu cầu nhận Bằng Trung Học Phổ Thông Hawai'i, học sinh phải đạt những tiêu chí sau với điểm trung bình tích lũy GPA tối thiểu từ 3.0 trở lên:

BẢNG DANH DỰ HỌC THUẬT

Bốn tín chỉ môn toán: Bốn tín chỉ này phải bao gồm một tín chỉ môn Đại Số 2, và một tín chỉ ngoài môn Đại Số 2. Tín chỉ ngoài môn Đại Số 2 phải là tín chỉ từ các lớp học dưới đây, hoặc các lớp học toán tương đương ở chương trình Running Start (Running Start): Đại Số 3, Lượng Giác, Hình Học Giải Tích, Tiền Giải Tích, Xác Suất, Thống Kê, Nhập Môn Toán Đại Học, Giải Tích, Giải Tích Nâng Cao, Khoa Học Máy Tính A Nâng Cao, Nguyên Lý Khoa Học Máy Tính Nâng Cao, Nghiên Cứu Toán Học Tú Tài Quốc Tế, hoặc Toán Tú Tài Quốc Tế Trình Độ Cơ Bản

VÀ

Bốn tín chỉ môn khoa học: Trong bốn tín chỉ này, một tín chỉ phải là môn Sinh Học 1 hoặc Sinh Học Tú Tài Quốc Tế tương đương, hoặc các lớp Sinh Học Nâng Cao

VÀ

Tối thiểu hai tín chỉ từ lớp Nâng Cao/Tú Tài Quốc Tế/Các lớp học trong chương trình Running Start (tương đương với tín chỉ của hai lớp học bậc đại học).

Ngôn Ngữ Thế Giới:

Hai tín chỉ trong một môn Ngôn Ngữ Thế Giới. Những tín chỉ này phải được hoàn thành trong các khóa học liên tiếp đối với một ngôn ngữ theo học.

HOẶC

Nghệ Thuật: Hai tín chỉ của một môn Nghệ Thuật, trong đó có Nghệ Thuật Thị Giác và Nghệ Thuật Biểu Diễn. Tín chỉ không cần đến từ một môn nhất định.

HOẶC

Nghệ Nghiệp & Giáo Dục Kỹ Thuật (CTE): Hai tín chỉ trong một chuỗi chương trình học liên tiếp về định hướng con đường sự nghiệp, HOẶC **JROTC:** Hoàn thành hai tín chỉ CTE trong hai khóa học JROTC liên tiếp để đáp ứng yêu cầu về bằng cấp.

LỄ TRAO BẰNG TỐT NGHIỆP

Sinh viên sẽ được phép tham gia vào lễ tốt nghiệp khi các em:

- 1) đạt các yêu cầu để nhận được bằng hoặc chứng chỉ;
- 2) hoàn thành tất cả các nghĩa vụ về tài chính; và
- 3) hội tụ đủ tất cả các điều kiện khác mà Bộ đưa ra, đáp ứng các chuẩn mực về sự rõ ràng, đạo đức trong sạch, hợp lý và chính đáng.

BẢNG DANH DỰ CTE

Hoàn thành hai lớp liên tiếp trong chương trình CTE được phê duyệt hoặc chương trình học.

- Đạt điểm B hoặc cao hơn trong từng lớp của chuỗi hai lớp liên tiếp đó; và
- Đạt hoặc vượt mức thông thạo trong kì đánh giá theo thành tích của chương trình tương ứng hoặc chương trình học.

BẢNG DANH DỰ STEM

Bốn tín chỉ môn toán: Bốn tín chỉ này phải bao gồm một tín chỉ môn Đại Số 2, và một tín chỉ ngoài môn Đại Số 2. Tín chỉ ngoài môn Đại Số 2 phải là tín chỉ từ các lớp học dưới đây, hoặc các lớp học toán tương đương ở chương trình Running Start (Running Start): Đại Số 3, Lượng Giác, Hình Học Giải Tích, Tiền Giải Tích, Xác Suất, Thống Kê, Nhập Môn Toán Đại Học, Giải Tích, Giải Tích Nâng Cao, Khoa Học Máy Tính A Nâng Cao, Nguyên Lý Khoa Học Máy Tính Nâng Cao, Nghiên Cứu Toán Học Tú Tài Quốc Tế, hoặc Toán Tú Tài Quốc Tế Trình Độ Cơ Bản.

VÀ

Bốn tín chỉ môn khoa học: Trong các tín chỉ này, một tín chỉ phải là môn Sinh Học 1 hoặc Sinh Học Tú Tài Quốc Tế tương đương, hoặc các lớp Sinh Học Nâng Cao

VÀ

Hoàn thành thành công một Dự Án STEM Capstone của một trong những khoá ACCN được phê duyệt.

CHỨNG NHẬN SONG NGỮ

Đây là chứng nhận do Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang Hawai'i đưa ra nhằm trao cho học sinh trong lễ tốt nghiệp khi các em có các tiêu chí:

- thành thạo lưu loát trong cả hai ngôn ngữ chính thức của tiểu bang (Tiếng Anh và Tiếng Hawai'i) **HOẶC**
- thông thạo một trong hai ngôn ngữ chính thức của tiểu bang và ít nhất một ngoại ngữ khác, bao gồm cả Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ.

Vui lòng truy cập bit.ly/HISeal để tìm hiểu thêm về các tiêu chí đạt chuẩn và thông tin bổ sung.